

GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazeta este de 2 ori: Joi și Duminecă, Fôia, cându concedu ajutoriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe $\frac{1}{4}$ 3 fl. v. a. Tieri externe 12 fl. v. a. pe unu anu séu $2\frac{1}{3}$ galbini mon. sunatória.

Anulu XXXVI.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 45.

Brasiovu 22/10 Iuniu

1873.

Brasiovu 21 Iuniu n. 1873.

In 19 incepura desbaterile bugetului in diet'a din Pest'a si se pórta frica, ca stang'a é' va repeti lupt'a cea cerbicosá de antierti; inse maiortatea, cá si intr'altel'e e decisa a primi cu redicat'a bugetulu, cá se se curme impetirile si descoperirile, si ce sciti, déca nu se va pune dreptulu si in vervulu sabiei, indata ce se va consolida militi'a (honedismulu). Tocma refera „P. Naplo,” ca ministeriulu de apararea tierii a deschisu pertractarile cu celelalte ministeria, in privinti'a desvoltarii mai intetitorie a militiei, si spre scopulu acest'a a si facutu se se executeze uné legi nóue. Asia se pertracta pentru conscrierea cáiloru si executarea ei, si in obiectulu acest'a se tramite la Vien'a Havas Sándor consil. min., cá se se statorésca intre laitane asemenea procedere in punctulu acest'a de intetire. Se lucra si la dóue legi, din care una se impotérésca comitatele in privinti'a responderii speseloru de incortelare, é' ceealalta privesce la expropriatiunea locurilor, cari suntu de lipsa pentru exercitiulu ostasiloru. Se mai pertractéza, ca in ce modu mai lesnitiosu se póte asecurá — in tempu de resbelu — provisiunea séu amunitiunea si nutritrea trupeloru. — Se mai lucra si la ordine pentru ori in contra abusuriloru ce se facu la recrutare. Se ingrigescu domnii multu de casuri de resbelu, tocma si atunci, candu vorbescu mai cu accentu de securitatea pacii si a averii, cari, dorere, ca numai secure nu se dovedescu a fi in fapta, unde domina, nu legea si liter'a ei, ci anarchi'a si intentiunile ei subversive si eversive. —

Se citimu numai corespondintiele de mai diosu, si se ne intrebamu, déca domina legea ori anarchicele incordari suprematistice si fictiunile.

Deputatii nationali ungureni dela diet'a din Pest'a se vedu a fi amutitu, cá cum neci caus'a nationale neci a romaniloru ardeleni n'ar' mai diacea suprimate si ignorate. Dér' póte ca cu ocaziunea desbaterii bugetului vomu mai citi si ceva pro domo nostra, din informatiunile, ce voru fi primitu de prin tóte anghiurile dela apasati in contra apasatoriloru, cum facu maghiarii si sasii chiaru si candu nu suferu, ci suferu altii dela ei, mai vertosu, déca capeta cate o toporiste, cum se facu tocma si preutul I. Silay, care amblá prin comitatulu Huniadórei, cá se indemne poporulu a cere impartirea muntiloru intre poporu, spre daun'a institutiunii, ce se asiediá in favórea scóleloru granitiaresci. Nu voru odihni dusmanii, pana ce nu voru subminá si acestu institutu salutariu pentru institutiune. Tienetive bine! Ca strigatele de cultura, inaintare, libertate inca suntu unilaterali, numai pentru dragii maicutii. —

Din Romani'a avemu scirea, ca"diarului „Romanulu” i sa denegatu debitulu postale pentru Austro-Ungari'a. De nu i ar' urma poprirea si a tuturoru producteloru literarie, cum érá inainte de 48 intr'o linia cu cartile judane. —

Pr. Carolu merge la Vien'a la expusetiune, de unde va calatorí la socrii la Neuwied, unde se afla dómn'a, nu se scie pana candu. — Calatitile bursei din Vien'a au produsu o crise financiaria in tóta monarchi'a, in catu institutetele de intreprinderi si industria, comerciu se afla in confusiunea desperatória; dér' si in Romani'a se simtiesce ici cole cate o urma de daune prin pecatele bursei vienesse. —

Franci'a stá inaintea alternativei, in privinti'a formei regimelului, Monarhia séu republica. Alternativa acésta nu se intielese totu-deaun'a bine. Republic'a are gradatiunea ei, dela republic'a lui Thiers pana la comuna séu internationala, é' monarchi'a se sfasia de pretendenti ei: contele Chambord, principii de Orleanu si fiulu lui Napoleonu III cari suntu rivalii.

In posibilitatea monarchiei diace pericolulu neintielegerei. Spre a ocoli acestu pericolu vedu monarchistii necesitatea, ca dela formele regimului se se tréca la principale ce le contienú densele, altufeliu menarchi'a nu e posibilé. Principiile acestea suntu revolutiunea si legitimitatea. Asia déra pe o parte sta republic'a cu tóte colórele sale, Orleanistii si Bonapartistii suntu aprópe de republica, pe alta parte sta numai singurulu Henricu V.

Usurpatorii séu regele suntu interpretatiunea conosciuta astadi; cu republica, e unu principiu.

Unu compromis cu revolutiunea séu o dictatura inca -si scóte unghile. Compromisulu inse conduce la anarchia; dictatur'a la cesarismu.

Famili'a bonapartista inca se imparechiazá, una parte voru pe fiulu lui Napoleonu, cu regenti'a mumei Sale Eugeni'a; altii voru pe principele rosiiu, cá presiedente la republica. Asia retacesce tóta lumea candu nu se lupta pentru principiu pana la a fi, ori a nu mai esiste.

— In siedinti'a adunarii nationale, d. Lepére devólta interpelarea in privinti'a suprimarii diurnalului Le Corsaire. Ministrulu de interne expune motivele ce au adusu acea suprimare si declara ca va urmari misiunea regeneratóre ce i s'a incredintiatu de adunarea nationale.

D. Gambet'a da apoi cetire unei circulare confidentiale a ministrului de interne catra prefecti in privinti'a pressei. Acea cerculare intréba care suntu diurnalele conservatóre si cari acelea cari potu deveni conservatóre. Mai departe circularea intréba cari suntu sorgintile financiare ale aceluor jurnalé, valórea ce ar' poté da unui sprijinu bine-voitoriu guvernului, cumu si alte relatiuni. Circularea le propune se se arete complezenti catre diurnale, dandu-le óre-care sciri si invita pre prefecti se organizeze unu serviciu alu preseii, D. Gambet'a intréba déca acea circulara este autentica.

Ministrulu declara ca iea responderia acelei circulari si adauge ca guvernulu trebuie se supra-vegeze pres'a, inse respinge imputarea ca vré se subventioneze diurnalele. D. Christophle, presiedinte alu centrului stangu, propune una ordine de di care disaproba acésta circulara. Inse nu s'adopta de catu ordinea de di simpla, cu 380 voruri in contra a 315 séu 65 voturi maiortate in favórea guvernului.

In adunarea nationale francesa d. Buffet, presiedintele, da citire unei epistole presintata de ministrulu de resbelu, prin care guvernatorulu Parisului cere autorizarea d'a urmari pre deputatulu Ranc pentru c'a participatu la insurectiune si-a fostu membru alu comunei. Sambata adunarea va lua una decisiune in acésta privintia.

Una epistola a d-lui Thiers, catra locuitorii din Nancy, declara ca nu si-a datu demisiunea de catu pentru ca e convinsu ca unu guvernulu de partita in Franci'a e unu non-ens si nu póte decatu se marésca si mai multu desbinarea ce exista. Franci'a are nevoe de unu guvernulu energicu in contra turburatoriloru ordinii, déra care se fia pacificu ca-

tre partite. Densulu nu voi'a se urmedie una politica care se nu fia asia si care, inclinandu spre drépta ar' fi fostu cu totul departe de a merge cu maiortatea tieriei. D. Thiers devine din nou publicistu.

Invalidulu rusu anuncia ca la 11 Maiu antegarda Rusiloru a adjunsu la Amu-Darja. Kivianii, in numeru de 3500 ómeni, au fostu batuti. La 14 Iuniu, generalulu Kaufman va inainta spre Schurachan.

Romanii uniti **TRIBUTARI** pa-rocului latinu in Pest'a.

(Urmare.)

Metropolitulu i s'a fostu facutu totu-deodata cunoscutu, ca nou denumitulu episcopu gr. cat. romanu M. Pavelu a promissu mirelui, cumca densulu insusi va implini séu seversi actulu cununiei. Cu privire la acestu incidentu a reflectatu metropolitulu in scrisórea sa susu citata, ca intru astufeliu de inpregiurari ar' fi bine a se incredintia in scriissu totu lucrulu episcopului cununatoriu! care in cointielegere cu episcopulu de la Orade va medioloci cele de lipsa, cá se póta cununá.

Nevoindu tata-lu fetei cununande a recunósce juredictiunea preutiloru séu episcopiloru latini asupra sa si a familiei sale romane unite; prin urmare nevoindu neci a se adressá catra vr'unu organu alu besericeii latine-ung. fia acel'a chiaru si Primate, nu i-a remasu alta, decatu se ascepte se védia, ce va dice in privinti'a celoru de facutu insusi episcopulu cununatoriu. Acest'a aflanduse in Pest'a si venindu vorb'a de cununia s'a dechiaratu si oferitu si in antea tatalui fetei cununande, ca elu cu tóta placerea va seversi actulu cununiei, in templese acel'a ori si unde, adeca ori in Transilvania ori in Pest'a.

Ne amintindu episcopulu de dispensatiuni si neconditiunandu ofertulu seu de la implinirea unoru formalitati, parentele fetei n'a aflatu de lipsa se mai faca alti pasi in privinti'a dispensatiuniloru si concessiuniloru indigitate de metropolitulu, presupunendu, ca unu episcopu unitu póte se implinésca functiuni besericesci ori si unde facie cu credintiosii sei, fiendu adeca fiu alu diecesei gherlene.

Dupa ce s'a determinatu diu'a cununiei, si totu-deodata s'a satoritu a se seversi actulu cununiei in casa, la locuinti'a tatalui fetei cununande, nefiendu beserica unita in Pest'a si nevoindu a se folosi de beserica latino-catolica, chiaru din cauza, cá se nu fia silitu tatalu fetei a se adressá catra preuti latini, neci se li dè ocaziune la latini a se ingerá in trebile unitiloru.

Intielegundu d. episc. Pavelu, ca cununi'a se va celebrá in casa si nu in beserica, s'a dechiaratu ca elu cá episcopu nu póte se deplinésca actulu cununiei, cá sacramentu, intr'o casa privata, deci a trebuitu se védia de altulu.

Acumu de nou s'a adresatu tatalu fetei cununande catra metropolitulu si l'a rugatu prin canoniculu Fekete, cá se binevoiesca a-lu dispensá pre acest'a se vina la Pest'a, se seversiesca actulu cununiei. A si primitu numai decatu incunoscintiare de la numitu domnu canonicu, ca metropolitulu l'a dispensatu se cunune, numai se fia formalitatile inplinite, adeca dispensatiunea de la vestiri si concessiunea pentru preutul cununatoriu, cá se póta cununá, cari „ambe au a se cere de la episcopulu de la Orade, de a carui juredictiune se tiene Pest'a pre temeiuulu casuriloru precedenti.”

Pre temeiuulu acestei inviatiuni s'a adresatu tatalu miresei numai decatu catra episcopulu din Orade, cerendu de la elu atatu dispensatiunea de la vestiri, catu si concessiune pentru canoniculu

Fekete, că se p^ota cununa cu potere delegata! facundui episcopului totu-deodata cunoscutu, ca elu nu scie neci nu vr^e se examineze, ca intemeiata e ori b^a jurisdicțiunea episcopului Oradei (peste fii altei diecese) d^era urm^eza instructiunei primite de la capulu besericeii romane unite.

Si ce a respunsu episcopulu de la Orade? Eacca ce din cuventu in cuventu omissis numai omissis: de orece — v^ostra ati contrassu domiciliulu in Pest'a: cu privire la concederea de la dispensatiunile de promulgari, ordinariatulu competent^e este episcopulu acelu teritoriu, si resp. archiepiscopulu de la Strigoni; ^era delegarea rds. d. can. Fekete spre seversirea actului de cununia se tiene de competinti'a acelu parocu catolicu, in a carui parochia e situata locuinti'a — v^ostra in Pest'a.

„Jurisdicțiunei acestui ordinariatu cu privire la casurile analoge, precedentiele nu-i potu sufrag^a, pentru ca si sp. d. Romanu c^a domiciliatu in Pest'a cu prim'a sa socia numai in urmarea dispensatiunei primatelui si din delegarea **parocului pestanu** s'a potutu cununa aici“, poftimu!

Cununi'a ^era se fia in 5-a Maiu, scris^orea de mai susu s'a primitu in 2-a Maiu, — Ce ^era de facutu? Tatalu miresei numai decatu se adres^eza prin telegrafu catra metropolitulu si facundui cunoscutu respunsulu episcopului de la Orade, 'lu r^oga c^a pre metropolitulu seu, c^a insusi se d^e dispensatiunea si delegatiunea receruta, adaugundu, ca „el^u neci candu nu va recun^osce jurisdicțiunea preutiloru latini asupra sa si a familiei sale.“

Pana a nu veni respunsu de la metropolitulu in 3 Maiu s^er'a ajunge can. Fekete la Pest'a, tatalu miresei ei comunica respunsulu episcopului de la Orade, ei spune totu-deodata, ca a telegrafatu metropolitulu d^era inca nu a primitu respunsu, d^era 'lu intr^eba totu-odata, ca ce va face, cununa-va d^eca dispensatiunile cerute nu s'ar' capet^a, — la care intrbare canoniculu a respunsu, se fia pe pace si odichniti, ca elu va cununa. —

In 3 Maiu s^er'a tardiu a primitu tatalu miresei respunsu negativu de la metropolitulu cu cuvintele, „ca neci pe lenga cea mai buna voia nu p^ote d^a dispensatiunea ceruta, fara de a calc^a can^onele!“ mai adauge apoi, ca totu-deodata i s'au datu si canonicului Fekete instructiunile necesarie prin telegrafu.

Temenduse tatalu miresei, ca instructiunile date canonicului F. voru sun^a astufeliu, catu elu nu ar' pot^e consenti cu ele, si prin urmare, ca usioru s'ar' pot^e nasce o confusiune si o neplacere si mai mare, — nu-a mai ispititu dupa acele instructiuni, ci avendu parol'a canonicului F., ca va cununa (si fara dispensatiune de la metropolitulu) s'a odichnitu, nefacundu neci unu passu mai incolo si canon. Fekete in 5-a Maiu a seversitu actulu cununii in locuinti'a parintiloru miresei.

Cerut'a can. Fekete concessiune de a pot^e cununa cu potere delegata, — ori b^a, si de la cine a cerutu nu se scia. Capetat'a dispensatiune de la vestiri? D^eca a capetatu, cumu si cine a cerut'o? si cumu a potutu se se d^e acea dispensatiune, care, dupa cumu apriatu scimu, nu a cerut'o neci tatalu miresei neci mir^es'a, inca nu o pricepem; credemu inse, ca t^ote acele s'au facutu si ispravitu cu — si prin parochulu latino-catolicu din Pest'a, fienduca catev^a dil^e dupa cununia paroculu latinu prin unu tramissu alu seu a rogatu pre tatalu miresei, c^a se-i d^e numele martoriloru, cari au fostu de facie la invoirea (la casatoria) intre mire si mir^es'a, care inse i-a respunsu, ca elu nu are de a face nemica cu paroculu latinu neci ca-i va d^a neci unu nume!

Dupa aceea amu intielesu dela D. A. R. — nu, ca densulu a trebuitu se plat^esca taxa parocului latinu din Pest'a totu pentru dispensatiune, ^era in dilele trecute amu aflatu, ca cu ocaziunea cununii din cestiune mirele a trebuitu se plat^esca parocului latino-catolicu pestanu 40 fl. v a. Est'a e unu tribut, o dare ce o dau romanii gr. catolici preutului lat. catolicu!

Ac^est'a este descrierea fatalitatiloru unei cununii romane gr. catolice, acumu se trecemu a ni face refl^essiunile n^ostre la ac^est'a cauza celebre!

(Va urma).

Branu 18 Iuniu 1873.

Onorate Dle Redactore!

In interesulu poporului din cerculu Branului, de care credu ca ve interesati si dv^ostra, ve rogu ami public^a in stimat'a f^oia ce redigeti urmat^orele sire:

Pre cumu este cunoscutu s'a ef^eptuitu si in cerculu Branului lucrarile premergatorie pentru introducerea cartiloru funduarie, cu care ocaziune poporulu a fostu indatoratu a solvi competintie drepte si parte mare nedrepte, si ne bagate in lege pentru intreprindiatori platiti de comune, barbati de incredere, amploiatu platiti de statu si anume comisari, actuari, practicanti, diurnisti, si mai scie Ddiu pentru ce feliu de domni.

Pre cumu sumu convinsu din funte securu poporulu nu a fostu scutitu cu acelea, ci s'a facutu alu doilea aruncu, incasanduse sume considerabile totu pentru acei domni. Acumu se credea poporulu scutitu de atari sarcini, mai fiendu numai autentificarea finala de ef^eptuitu, carea se ef^eptu^eza prin amploiatu salarisati din partea statului, d^er' ce se vedi, si acesti amploiatu, s^eu scie Ddiu, cumu sei mai numesci adunati din t^ote partile, si unii dintre ei ^omeni fara nece unu capataiu, si cu asta ocaziune, storcu sub felurite pretexte dela bietulu poporu, deja speriatu de atatea dari, fara destingere de avutu s^eu seracu, taxe dela 2—5 fl. si dela unii si mai multu, asia catu se plangu pre t^ote partile bietii ^omeni, ca si au rescumparatu mosiile, cu introducerea cartiloru funduarie; — trecundu cu vederea beliturile cele mari, cari s'au facutu cu ocaziunea localisarei, pre sub mana — apoi cumu voru fi acele carti publice, compuse de ^omeni, cari pare mare u'au nece idea despre unu titlu de dreptu, ne vomu convinge, dupa predarea loru la senate.

In atari inpregiurari, mi iau voia a intr^eba pre dlu pretore, ca are dsa, cunoscintia despre beliturile ce se comitu si din partea dloru autenticatori, si ca are de cugetu a pune capetu abusuriloru, cari sumu siguru, ca se comitu fara scierea dlui, spre ruinarea poporului seracu, de care, credu, ca-lu d^ore si pre d-s'a, c^a omu cu anima nobila si siefu alu cercului

Unu micu posesoru de sub Buceciu.

Ighiu in 1873.

Decretarea limbii ofici^ose si inca ceva.

In tempulu mai recentu s'a tramissu dela locurile competente unu feliu de proiectu de statute la singuraticele comune, cu scopu, c^a luanduse in desbatere de catra respectivele comitete comunali, si modificanduse dupa trebuintiele si impregiurarile comunelor, se serv^esca de cinosura pre viitoriu. Unu astufeliu de proiectu s'a tramissu si opidului nostru. Am observatu inse cu multa neplacere, ca aceste statute s'au compusu numai in limb'a maghiara, precandu ele suntu destinate pentru comune cu poporatiune curatu, s^eu celu pucinu in majoritate absoluta romana. Et^a si in punctulu ac^est'a se cun^osce desconsiderarea n^ostra c^a romani in t^ota nuditatea s'a gret^os^a. —

Din acestu motivu, bravii romani din opidulu Ighiu respinsera cu indignatiune esemplariulu maghiaru, decidendu, a nu particip^a la desbaterea statuteloru, pana candu se voru traduce in limb'a romana. Lucrul principalu inse este, c^a cu ocaziunea modificarei s^eu acceptarei statuteloru se se decret^edie limb'a romana de ofici^os^a, facunduse unu § specialu pentru ac^esta. D^eca pana acum s'a trecut cu vederea s^eu s'a neglesu decretarea limb^ei romane de ofici^os^a in comune, acum este chiaru la tempulu si loculu seu, c^a se aretamu am^orea si respectulu ce nutrimu pentru dulcea n^ostra limba, se dovedimu, ca scimu pretiu^l si aper^a celu mai sacru dreptu alu unui poporu, dreptulu limb^ei. In ac^esta privintia se indurara insusi legislatorii nostrii moderni, a ni arunc^a o farimatura din m^es'a loru abundanta in § 20 alu Art. de lege 44 din 1868.

Basati pre acestu §. romanii de aici implinira o sacra detorintia, candu pre la inceputulu lunei Aprile — presentanduse statutele si in testulu romanescu -si redicara si limb'a loru la rangulu de limba ofici^os^a in acestu opidu. Dicu si limb'a lor^u, — pentruca facundu maghiarii opusetiune fortⁱata, dupa discusiuni lungi si animate, se adopt^a conclusulu de ambe partile, c^a pentru pacea si bun'a intilegere intre romani si maghiari, se fia atatu limb'a romana, catu si cea maghiara ofici^os^a.

Romanii se invoira la acestu punctu numai din considerarea acestoru mominte, inse cu acea conditiune espresa, c^a limb'a romana se se intrebuintiedie egalmente cu cea maghiara in t^ote actele ofici^ose ale comunei, ce nefacunduse, s^eu neaprobanduse, se voru tien^e strictu de §-lu susu citatu. Este d^er' unu lucru constatatu, ca maghiarii nisuescu a -si obtrude limb'a

loru si acolo, unde sciu, ca nu au nece unu dreptu. Chiaru pentru ac^esta nu potu a nu -mi esprime dorerea, ca noi nu avuramu fortuna a salut^a vreunu apelu din comitatulu Albei inferiore pentru aperarea si sustinerea officiositatii limb^ei romane in comune. Nu se p^ote spune, ce impresiune salutaria face asemene actu asupr'a publicului interesatu. Prin ac^el'a se inv^etia singuraticii individi, a -si cun^osce bazea dreptului lor^u, se desc^epta din letargi'a pericul^os^a, si se entusiasme^odia spre purtarea luptei pentru salvarea on^orei nationali.

Acum fia-mi permis^u a trece la unu altu obiectu analogu cu celu descrisu pana aci. —

Dupa opiniunea mea modesta, impunerea limb^ei maghiare abi^a se va fi incercatu vreodata cu mai multa violentia, de catu acum. Maghiarii inse si in ac^esta privintia suntu demni de ore care stima, ca-ce facundu ei ac^esta de un'a data dovedescu, in ce gradu -si ador^edia asia dicundu limb'a nationala. Ar' fi de doritu, se urmedie romanii si in casulu ac^est'a maxime: „disce ab hoste,“ si se nu remana in dreptulu maghiariloru.

Voiu aduce unu casu scosu din propria-mi experientia spre a demustr^a si mai chiaru, pana unde se estinde volnici'a ungr^esca intru impunerea limb^ei lor^u.

Oficiulu opidanu de aici, mai cu s^ema de unu tempu in c^oce, incep^u a se adress^a, prin notariulu opidului, in scriptele sale ofici^ose catra subscribersulu numai in limb'a maghiara. Ac^esta purtare aroganta av^u de resultatu, ca i se reieptara t^ote scriptele, cerenduse formularea lor^u in limb'a romana. Intemplanduse estu modu, a fi respinsa una recercare ofici^os^a, de una-data fui surprinsu cu alta scris^oria dela judele cercualu, totu in limb'a maghiara, prin care ac^est'a -mi notific^a, cumca judecatori'a reg^esca cercuala, a pretinsu, c^a in terminu de trei dile se satisfac obligamentulu impreunatu cu oficiulu meu. Acum se vorbesce, ca s'ar' fi facutu aretare Excelentiei Sale d. archiepiscopulu si metropolitulu in caus'a ac^est'a. Ce va urm^a de aici vomu ved^e la tempulu seu. — Eu inse nu me potu mir^a de ajunsu de asemene pretensiuni esagerate, pentruca — abstragundu dela orce dreptu in caus'a de facia — nemene nu va dubit^a despre acea, ca nu t^ota lumea scie limb'a maghiara, nece are p^ote voia se o invetie. — Intrebamu d^er': este ore ratiune — resonu — a pretinde in asemene casu dela preutii romani, se correspunda cu oficialii de statu in limb'a maghiara? S^eu d^ora se presupune, cumca si preutii romani au translatorii?! Ore se asc^epta dela densii, c^a se alerge cu palari'a in mana de multe ori numai la cutare normalistu maghiaru, spre a li esplic^a cuprinsulu scris^orei, si a le face respunsulu la ea? Nu se p^ote. Legile de innainte de 1848 se ingrigisera celu pucinu, c^a se li se d^e tempu individoru aplicati la officia publice, spre a pot^e inveti^a limb'a maghiara, se fia ore legile de acum mai tirane in privintia ac^esta? „Ad impossibilia nemo obligari potest!“ Astadi cere una, mane, poimane voru dice se ducemu si matriculele besericesci ungr^esce, si in fine — ce mai sci — potu veni la idea, c^a se esecutam^u si functiunile sacre la altariu totu numai ungr^esce. Avemu temeiu de a crede, ca t^ote aceste se facu cu scopu de maghiarisare. Romanii inse, nu voru renuci^a cu nece unu pretiu la sentiulu conservarei proprie, ci inca suntu ambitiosi pentru trecutulu lor^u istoricu, ^era limb'a si o iubescu cu ard^orea si cultulu ereditu dela strabuni, in catu acea — dupa bardulu natiunei — numai morti o voru d^a, d^er' vii nu in vecii veciloru. —

I. Crisianu.

NB. Ac^esta corespondentia din Aprile a fostu retacitu fora sciinti'a n^ostra, pana candu reclemanduse am aflat'o acum; ac^est'a f^u caus'a amanarii. Asteptamu si referirea ulterio^oreloru incid^ente si rezultate, ascurandu, ca voru fi bine primite.

Una reunire solidaria a tuturoru comunelor romane pentru aperarea legale a dreptului de limba inca e absolutu necesaria, ca-ce f^ora ac^esta neci ca se cre^eta luptele singurite. Apoi comunele se nu fia indiferente la ac^esta, ca-ce se lucra de a fi s^eu a nu mai fi considerate neci in drepturile autonomiei comunale fundate si in lege, si voru deveni portat^oriele schlepului maghiaromaniei.

Red.

La cestiunea Ardealului.

Se speramu, speramu. Astufeliu amu disu fia-care la escrierea n^ouei alegeri in opidulu Hatiegu, si fia-care tienea firma ac^esta sperantia a sa,

inse fia-care a ratecitu, ba ne-amu insielatu chiaru, pre cum n'am speratu. Am speratu firmu, ca romanii din Hatiegu, adeca luminatorii acestor'a, suntu ómeni de conscientia si convictiune, si pre cum au voitu si lucratu se dè spresiune viua dorintiei loru la prima alegere, astufeliu am speratu, ca i vomu vidé luptandu neincetatu, si pana atunci, pana candu nu voru fi vediutu realizata dorinti'a loru. Astufeliu si nu altmentrea este lupt'a si detorinti'a barbatiloru de convictiune, de principiu, de caracteriu. Resultatulu alegerei a dóu'a din Hatiegu, reusirea eclatante intr'unu opidu curatu romanu, a fiului famosului eesministru Lonyay, au probatu contrariulu essageratelorú nóstre sperantie; ér' scurt'a informatiune a caletoriului din „Federat.“ nr. 38 despre cestiunat'a bravura a fratiloru nostri din Hatiegu ne-a datu din destulu se intielegemu, se fimu convinsi, ca amu gresitu, candu amu perdutu tempulu cu astufeliu de sperantie si illusiuni desierte. Ba, totu acelu caletoriu ni spune cá apriatu, ca in scurtu tempu dela alegerea prima pana la a dóu'a, fiulu ministriului Lonyay a fostu in stare a capacítá anim'a si mintea uorú lumine hatiegane, cu bráu si fara bráu, despre folosulu si cascigulu doctrineloru sunatórie si moralei scilipiitóse a maistrului seu tata.

Nu lupt'a onesta pentru una convictiune séu principiu, ci astufeliu de miserabilitati, astufeliu de capacitari degradatórie, infame, trebuie se provóce indignatiune si compatimire generale între acei-a, cari stima si adoru onórea, caracterulu si conscienti'a curata mai multu, de catu miile metalului rece séu milliónele sdrentieloru peritórie.

Cum este stanc'a de granitu in marea revoltata, astufeliu trebuie se fia unu barbatu de convictiune si principiu, numai astufeliu va fi respectatu si póte fi invingatoriu; inse nu cá tresti'a, ce nu scie alt'a de catu numai a se plecá si incovaiá pana ce cade victima vacilariloru sale. Caracterulu se cresce, inse firmu si impunetoriu se face numai in furtun'a tentatiuniloru si suferintieloru. Ce este unu fluture; si totusi unu fluture are astadi proportionalminte mai multa vointia firma si constantia, de catu mii si mii de creature, ce inca se numescu ómeni dupa tipulu lui Ddieu; mai multa taria de catu unii pretinsi luminati dintre alegutorii din Hatiegu, si de catu unii pretinsi representanti fia cu reversalu, fia fara.

Pre cum videmu déra sentinel'a dela Hatiegu, parasita in momentul criticu de miserii ei sergenti, a cadiutu victima infideliloru ei si doctrineloru Lonyayane; ér' in urm'a ei videmu si ultim'a sentinela dela Sanu Giorgiu (distr. Nasaudului) ingenuchiandu. (?)

In 30 Maiu a. c. s'a finitu ultim'a scena traco-comica pentru anii 1872—1875 in Ardealu; in 30 Maiu deput. romanu alesu in cerc. S.-Georgiu s'a prezentatu in camer'a Ungariei; in 30 Maiu, adeca 15 dile dupa iubileulu de 25 ani alu natiunii romane, comandantele sentineli dela S.-Georgiu, Ioachimu Muresianu, aprigulu granitariu si resolutulu passivistu inca si-a parasitu sentinel'a incredintata si s'a dusu susu, susu la Pest'a mantuitória. Diece lune a tienutu lupt'a între ba si da, pana ce da a invinsu si a pusu masin'a in miscare.

Cu 30 Maiu, speramu, ca s'a inchiatu confusiunea in politica a romaniloru din marele principatu Transilvani'a. Inse acum'a se luamu mintea din urma a romanului.

Afara dóra de prea neinsemnat'a minoritate, tóta romanimea din Ardealu s'a tienutu si tiene inca de principiulu: A luptá pururea pentru Autonomi'a Transilvaniei, ca-ci numai prin acest'a este asecurata natiunii romane esistenti'a politica; si a nu luá parte la camer'a Ungariei, pana candu priu acésta participare natiunea va tiené periclitata interesele ei si ale tieiei sale autonóme. A repeti cu tóta resolutiunea acésta firma vointia si convictiune s'a vediutu indemnatá congregatiunea distr. Fagarasiu prin d. Densusianu; astufeliu este de a se intielege tienut'a prima a d. Macellariu,

dep. Hatiegului. Si scimu, ca invapaiati aderinti ai acestui principiu au fostu si dd. Muresianu si Nemesiu.

Si acum?! Démna de compatimire este amagirea alegutoriloru, inse mai demne de compatimitu suntu fientiele, cari potu astufeliu abusá de increderea a sute de mii de concetatiáni ai lorú. Ce este cascigulu lorú? Compatimirea natiunii, dispreliulu alegutoriloru, discreditu generale. . . .

Pentru astufeliu de tipuri de ómeni nu este altu consiliu, de catu se remana, de si simpli, inse cu caracteru nepatatu, cu nume curatu, déca acest'a li e scumpu, déca nu suntu in stare a documentá, a sigilá cu sangele chiaru, convictiunea principiulu lorú. Astufeliu a fostu si numerós'a turma din 1867, numai chiaru doi au fostu, pre cum a trebuit si trebuie se fia fia-care.

Inse sorgintele astorufeliu de deplorable simptome suntu pre de o parte nemoralitatea guverneloru, pre de alta parte lips'a de scóla, de educatiune, de disciplina; cea din urma s'ar' poté ajunge numai prin unu congressu nationale. Acestu-a este de lipsa, pentru ca continuarea orbeariloru si imparechiariloru va fi, negresitu, de cele mai stricatióse consecintie pentru noi romanii din Ardealu. Lips'a culturai adeverate este négr'a mama a desbinariloru, a certelorú, a compromissiloru, a fugariloru, a nedisciplinei, a totu reului, a nesolidaritatiei, care ne va face se plangemu amaru pre ruinele autonomiei tieiei nóstre, pre ruinele chiaru ale natiunii nóstre. Valeriu.

Pest'a 12 Iuniu 1873.

(Inauguratiune solena.) Viu documentu, nu numai despre sublim'a tendentia, ci si despre libertatea constitutionalelui guvernú unguerescu, pre cum si despre iubirea ce acestu-a manifesta la tóta miscarea sa pentru desvoltarea si prosperarea deosebitelorú natiunii din Ungari'a si Ardealu, este d. e. societatea de lectura a tenerimeii romane d'aici. De 12 ani tenerimea romana se lupta in centrulu tieiei constitutionale, pentru cá guvernulu ei se concéda, se appróbe nisuinti'a, detorinti'a junimeii d'a se desvoltá in limb'a ei spre salutea patriei sale. Inse guvernulu ung. neci pana astadi n'a datu aprobatiunea sa.

Ba da, guvernulu li-a concesu, inse astufeliu, ca prin unu paragrafu, care la tempulu seu a facutu multa volbura, a apasatu stamp'a sa politica pre fruntea unei innocente societati literarie, carei-a, dicu, neci prin minte nu-i trece a face politica, ca-ci destulu are d'a face in literatura. Acésta ingrigire parintiésca a guvern. ung. a provocatu la inceputu amaritiune între tenerii romani. Celu ce va face istoriculu acestei societati va trebui se idè in socotintia mai multe momente si trebsióre, din trecutu si presinte, ce au influentiatu tenerimea si constituirea societatiei. Destulu, ca in ultimele consultatiuni, tenerii, cari compunu societatea, au primitu acea stampa, tienendu, ca ea nu este de neci una influentia, de neci unu periclu, de neci una insemnetate. Ei au dreptu, pentru ca ei au petrunsu de multu intentiunile si calculatiunile guvern. ung., ei cunoscú veninulu, care lucra si decide numai de catu; veninu, care lucra cu incetulu, ei numai cunoscú astadi. Da, ei, cari au studeatu seriosu istori'a natiuniloru, fia-care pagina, fia-care cuventu alu istoriei natiunii romane si a patriei, tienu firmu, ca si cá botezati unguri se potú desvoltá romanesce; ca nu este differentia între represintatiuni cu privire la viétia, la esistentia natiunala. A assudá romanesce, si apoi a fi presintatu, in acte, tieiei si lumii, sub firma de unguru si unguerescu inca insémna óre a esiste romanesce, a avé esistentia nationala? Póte ca deputatii nationali, in timpurile cele bune, totu din astufeliu de motive si consideratiuni au luptatu in camera si diuaristica la cestiunea natiuniloru. Póte ca romanii din marele principatu Ardealu totu din astufeliu de cause ss lupta si se cearta pentru autonomi'a

lui. Póte ca chiaru astufeliu de considerante suntú isvorulu iubirei nemarginite, ce Romani'a libera manifesta germanului Carolu astadi. Póte ca astufeliu este punctulu de vedere alu toturoru romaniloru, alu toturoru natiuniloru, cari se nisuescu si sangerédia chiaru, pentru esistentia nationala libera si independenta.

Pecatosi betrani, o bieti romani, cari nu invetiati, cari nu sciti adeveratele motive si directiuni, d'a se luptá pentru ajungerea natiunalei esistentie! Ve conjuru, ati ratecitu calea, veniti la isvorulu cristalinu, la Pest'a, aici suntú maistrii, acolo divinele schintee, acolo veti invetiá si veti indreptá pasii vostri rateciti. Veniti, iute cá ventulu, ca-ci de nu, pere natiunea si numai vre-o duoi voru remané.

Dupa acésta scurta, déra necessaria intruductiune se vi comunicu cele ce am avutu mai cu séma in cugetu.

Societatea, bucuranduse de statute si astufeliu approbate, dupa multa fragmentare s'a resolutu a incununá chiaru, acésta bucuria nespusa prin serbarea: „Inauguratiunii solenne“ a ei, dupa unu programu fórté copiosu si essecutatu preste tóta acceptarea. Elegant'a localitate, in care s'a tienutu festivitaea, a fostu si mai elegantu decorata cu tablouri si flamure grandióse, cu portretele celoru mai mari barbati ai Romanimeii, din Daci'a Traiana. Traianu, Mihaiu, apoi Babasiu, Muresianu, Brateanu, Dragosiu si Theresi'a in diet'a ungueresca din Posoniu etc. privieau cu fala si mandria la fidelii lorú stranepoti, la mladitiele pretióse, ce se lupta pentru ajungerea si documentarea nationaléi esistentie. Chiliuti'a este indesata, publiculu celu mai alesu, notabilitatile si capacitatile inteligentiei, pana la 60 de suflete, matrone si june, carunti si plesi, domni si multi domnisióri, acceptau cu sete rarile productiuni.

„Descéptate Romane!“ este prim'a cantare. Chorulu vocalu, de si bine eserceatu si compusu cu multa armonia si dulcétia rapitóre, si de si cate unulu din pré bine instruitii choristi escellá cu navalirea vocei sale, totu-si a succesu, a intreputu sperantiele si celoru mai sanguinici, a facutu de rusine pre cei mici in acceptari. Sciu, ca asiú vatemá modesti'a, déca asiú face cunoscutu lumii numele singuraticiloru insestrati cu grati'a vocei armonióse si incantatórie.

„Discursu de deschidere,“ rostitu de eminentele d. v.-presidinte, in lips'a pré zelosului si fórté activului presiedinte d. Iosifu Vulcanu, a fostu adevratu capu d'opera între productii. . . Ar' fi perdere nespusa, déca acestu discursu n'ar' occupá nu numai primulu locu in annalele societ. ci si déca nu s'ar' dá marelui publicu rom. spre cetire si edificare, ca-ci cá capu d'opera a cuprinsu multe in sine, din politica, diplomatia, biblia, logica, estetica etc. Discursulu s'a inchiatu cu invocarea spiritului lui P. Maióru, si cu unu sacru juramentu, ce se finise cu „Bata-ne Ddieu!“

„Barbatulu de caracteru firmu si lupta resoluta,“ cetitu de pre charthia cu multa desteritate si mare elocintia. Opu compusu cu multe studie profunde si de esperientie.

„Sentinel'a Romana,“ de Alessandri, dechiamata cu cele mai succese gesticulatiuni. —

„Venatoriulu,“ cantatu totu de choru vocale amentitu.

„Superbi'a nationala,“ studiu filosoficunationalu, a carui stilisare si limbagiu a doveditu din destulu, ca nu este motivata documentarea celoru din Romani'a, cari dicu, ca noi scriemu seu nemtiesce seu ungueresce seu slavonesce, numai romanesce nu.

„Catra Romane,“ decliamatiune fórté succesu intitлата, si abstragundu de unele pedece, provenite din memorisare, a fostu preste tóta acceptarea cursivu si cu multa caldura declamata.

„Limb'a romana“ de Sionu, cantata de chorulu desu amintitu.

„Discursu de inchiare,“ rostitu totu de

d. v.-presedinte. Cutediu a afirmá, ca acestu discursu a fostu cea mai succésa piesa produsa.

„Felicitari,“ sosite dela Oradia-Mare, dela presied. Vulcanu. „Salutare“ pronunziata de reprezentantele „Romaniei June“ din Vien'a, care salutare sa inchiatu cu „Se audimu de bine!“

„Totu astufeliu se splicati § 4“ rostitu cu salutaria intentiune d'unu óspe.

Credu, ca nu trebue se mai amintescu, ca tóte aceste piese fura primite cu cele mai frenetice aplause, pre cum au si meritatu.

Numai totu astufeliu, apoi „nu te teme mai romane, ca-i perí tu fara vreme!“

Sér'a apoi a urmatu banchetulu indatenatu, petrecundu-si toti in cea mai mare cordialitate, iubire si buna intelegere. Betranii vorbeiau de vremile loru cele bune, de mangaietoriele loru esperientie si ni dedeau consiliile loru fromóse si animatórie; ér' tinerii de sperantiele loru incuragiatórie.

Credulitas.

Noutati diverse.

— Prin interventiuinea ministrului de comerciul sau concessu 3000 de bilete de intrare a 30 cr. in espusetiune — studentiloru dela academi'a tehnica din Vien'a.

— Din Australi'a sosi unu trasportu de mere

si se espuse in galeri'a — coloniei anglice. Cu acésta reusi prim'a intreprenderu a transportulu de póme prospete din o departare de 2700 de mile germane.

Literariu

In interesulu publiculu doritoriu de literatur'a romana impartasimu unu conspectu alu opuriloru marelui literatoriu romanu Heliade Radulesculu:

La librariile din Bucuresci ale d-lui Ioanide, Danielopolu si Warta se mai afla de vendiare, cu pretiuri scadiute, urmatórele scrieri ale,

D. HELIADE RADULESCULU

Poesiele vol. I (lyrice), 8 lei nuoi. — Poesiele vol. II (Anatolida poema), 5 l. n. — Poesiele volum. III (— poema), 5 l. n. — Equilibru intre antithese, 9 l. n. — Curierulu de ambe sexe 5 vol. fia care vol. a 6 l. n. — Bibliotheca portativa 4 vol. fia care vol. a 3 l. n. Biblia ilustrata, 8 l. n. — Biblicele séu notitie historice, philosophice, religióse si literarii asupra bibliei 8 l. n. — Mémoires sur l'histoire dela régénération roumaine ou sur les événements de 1848 accomplis en Valachie, 10 l. n. — Le Protectorat du Czar, 3 l. n. — Tantalida poema heroica, 1 l. n. — Cobza lui Marinica (satira), 1 l. n. — Histori'a romaniloru 1. 50 bani. — Institutiunile romaniloru partea I si a II impreuna cu unirea si unitatea, 1. 68 b. — Votulu si resvotulu univversalu 84 b. — Proprietarii si satenii, 84 b. —

Christianismulu si catholicismulu 1. 68 b. — Literatura si politica 10. 40 b. Legalitatea, fóia politica literaria si scientifica 10 l. n. — Pace séu insocire intre averea nemiscatória si intre bani 0. 50 bani. — Himnulu creatiunii 0. 40 bani. — Epistole si acte ale ómeniloru miscarii din 1848, 1. 68 b. — Descripti'a Europei dupa tractatulu din Parisu. 1 l. n. — si altele. Din cartile didactice autorisate de ministerulu instructiunii publice se afla de vendiare abecedarulu 10 b. — Lectura 15 b. — Ruge séu morala evanghelicá 15 b.:

Doritorii de a avé aceste scrieri se potu adresa si la filiulu d-lui Heliade Radulescu, Ion I. Hel. Radulescu, piati'a mosiloru, gradin'a Heliade in Bucuresci.

Pretiulu: unu romanatiu séu unuleu nou, in valóre de unu francu ad: 45 cr. v. a.

Revist'a contimpurana, pentru Litere-Arte-Sciintie, care apare in fia-care luna in Bucuresci, contine in nr. 4 dela 1 Iun. urmatórele: 1. Dridri, romanu originalu de V. Alexandri. 2. Orfanii, de G. Cretianu. 3. Mironu Costinu, comentaria literaria de V. A. Urechie. 4. Pe unu leaganu de M. Zamfirescu. 5. Despre concinatu in dreptulu romanu de G. Danielopolu. 6. Gentila Dona de G. Cretianu. 7. Marele Vistieru Caudescu, novela istorica de Pantazi Ghica. 8. La cimitiru, de chiru economu. 9. Antaia trebuintia de Augustu Laurianu. 10. Cersitoriulu, de M. Zamfirescu. 11. Convorbirile literarie si si Revista contimpurana de P. Gradistenu.

Nr. 3064—1873.

Publicatiune.

Din partea magistratulu urbanu si districtuale alu Brasiovulu, modificanduse in parte publicarea din 30 Aprile 1873 cu nr. 3064/1873, acum odata pentru obiectele ce suntu a se inchiria la primulu terminu, se face cu acésta de nou publice cunoscutu, ca in **30 Iunie** a. c. se voru exarendá pe 9 ani dupa-olalta prin licitatiune publica celui ce va dá mai multu tóte locuintiele, boltile, magazinele, celariele si gradinile, cu rezervarea aplicadarei mai innalte, sub conditiunile, ce se voru face cunoscute inainte de licitatiune, cari de altmintrelea si pana atunci se potu vedé in expeditulu magistratuale de aici in órele indatinat oficiali, si anumitu dela 29 Septembrie 1873 pana la 28 Septembrie 1882, ér' cele-alalte realitati si dreptuiri dela 1 Novembre 1873 pana la ultim'a Octombrie 1882, si anume:

1. Cas'a cetatii in tergulu inului Nr. 16, statatória din o bolta catra strata, una bolta alaturata la ea d'impreuna cu cancellaria, casa dinnainte; mai incolo 19 odai, 7 camere, 5 celarie, 3 magazine de lemne, 2 grajduri, 1 remisu de caru, 5 cuine, 1 magazinu si 1 gradina lenga elu, cu pretiurile strigarii 2136 fl. v. a.
2. Locuinti'a in pórt'a stratei Scheiloru Nr. 121 sta din 4 odai, cuina, camere, siopronu de lemne, cellariu, podu, cu pretiulu strigarii 150 fl.
3. Tóte localitatile in cas'a Nr. 448 in strat'a nóua a spitalulu cu pretiulu strigarii de 320 fl.
4. Locuinti'a panerulu Nr. 318 statatória din 2 chilii, o cuina de coptu, o chilia de coptu si 2 camere, 1 siopronu de lemne, 3 cellarie, 1 podu cu pretiulu strigarii 292 fl. v. a.
5. Bolt'a Nr. 1 sub podulu batusiloru, cu pretiulu strigarii de 1000 fl.
6. Bolt'a Nr. 2 sub podulu batusiloru cu pretiulu strigarii de 600 fl.
7. Bolt'a Nr. 3 cu unu cellariu cu pretiulu strigarii de 400 fl.
8. Bolt'a Nr. 4, 1 cellariu cu pretiulu strigarii de 600 fl.
9. Bolt'a Nr. 5, cu 2 cellarie aflatórie sub ea, cu pretiulu strigarii de 700 fl.
10. Bolt'a Nr. 7, totu aici cu pretiulu strigarii de 500 fl.
11. Bolt'a Nr. 8, cu 3 cellaria sub ea, cu pret. strig. dto cu 600 fl.
12. Bolt'a Nr. 9, dto cu pretiulu strigarii de 500 fl.
13. Bolt'a Nr. 10, totu acóle cu pret. strig. de 250 fl.

1—3

14. Localulu in strat'a caldarariloru Nr. 489, statatoriu dintr'o bolta catra strata si unu cellariu, cu pretiulu strigarii de 350 fl.

15. Bolta in cas'a comunala Nr. 17, statatória dintr'o bolta catra strata d'impreuna cu unu cellariu, dto cu pretiulu strigarii 600 fl.

16. Bolta in cas'a Nr. C. 325 statatória dintr'o bolta catra piacia in ambitu, de catra stang'a, cu cancellaria, magazinu, cu pretiulu strigarii de 800 fl. v. a.

17. Bolta in ambitu de a drépt'a statatória dintr'o bolta, cu cancellaria catra piacia, cu pretiulu strigarii 750 fl.

18. Cellarie 2 aflatóre sub cas'a batusiloru, cu pret. strig. de 130 fl.

19. Cellariulu aflatoriu in cas'a comunale sub buciumu Nr. 584, pretiulu strigarii 21 fl.

20. Magazinu in pórt'a din strat'a Scheiloru, cu pret. strig. 50 fl. 40 cr.

21. Unu magazinu totu acolo dto cu 15 fl.

22. Magazinulu celu mare de cereale in pórt'a din strat'a cailoru, cu pretiulu strigarii 700 fl.

23. Turnulu (Schmiessturm) catra livad'a postei, cu pret. strig. 17 fl.

24. Gradina intramurale (Strumpfwirkerzwinger) lenga gimnastica, pretiulu strigarii 26 fl. 25 cr.

25. Asia numit'a gradina a cuinei (Kuchelgarten) inaintea de Bartolomeu pretiulu strigarii 42 fl.

26. Gradina de póme marginasia cu spitalulu filiale in Scheiu, pretiulu strigarii 20 fl.

27. Dóue magazine aflatórie in cas'a batusiloru, cu pr. strig. 500 fl.

28. Aduncimea murale la pórt'a stratei negre, cu pretiulu strig. 100 fl.

29. Aduncimea murale de lunga pórt'a vamii, cu pr. strig. 100 fl.

30. Aduncimea murale de lunga pórt'a caldarariloru, cu pr. strig. 50 fl.

31. Budice de vendiare sub cas'a svatulu Nr. 1—10 cu pret. strigarii de cate 5 fl.

32. Tóte localitatile de cellaria sub nóua casarma in strat'a négra, statatórie din 6 cellaria mai mari si 6 mai mici pret. strig. 100 fl.

Doritorii de a inchiriá unulu séu altulu din obiectele aceste binevoiesca a veni in diu'a susnumita si a dóua dupa ea la cass'a svatulu de aici provediutu cu vadiu de 10% din pretiulu strigarii. —

Brasiovu 16 Iunie 1873.

Magistratulu urbanu si districtuale.

PRAVURILE

purgative gazóse dela ELÖPATAK

cuprindu in sine partile constitutive solvetórie ale apeí minerale renumite dela Valcele (Elöpatak) si au in sine tóta puterea vindicatória a aceleia intru unu gradu inaltu.

Efeptu deosebitu arata prafurile acestea la catarhe, slabitiune si spasmu de stomachu, la slabitiune de mistuire, lipsa de apetitu, in pyrosi (formare preste mesura de acide), la hyperami si imflaturi ale ficatulu si splinei, la secretiune si escretiune bolnavitiósa de fere, la inchiégare si concretione de fere, si la galbinare obstinata, causate din aceste; nu mai pucinu la mucositatea fiacarui organu alu trupulu; la astma (greutate de resuflare) si batatur'a animei, la atonia (slabitiune) si imflatulenti'a matieloru, la hydropica si la pletora abdominala; cu deosebire la trengi, la catarhe de rinichi, bescica si tiav'a udului, la formare de nesipu si de pétra in aceste organe, la catarhe chronice si imflaturi de matrice (matra), la curgeri séu pola alba, inclinatiune la motrorhagia, ametiala, congestine catra capu si peptu, la sughitiu obstinatu, la hypocondria si hysteria.

Pretiulu unei cutie cu 12 dóse impreuna cu avisulu despre modulu intrebuintiarei este 1 fl. v. a.

Se gasesce in tóte farmaciele mai renumite, in fiacare comerciulu de ape minerale si de specierii mai insemnate.

Depoulu si biroulu de espeditie se afla in Brasiovu in apotec'a lui Gregoriu Szava. 1

Cursurile

la bursa in 20 Iunie 1873 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	fl.	—	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	8	99	”
Augsburg	—	—	112	25	”
Londonu	—	—	111	90	”
Imprumutulu nationalu	—	—	73	—	”
Obligatiile metalice vechi de 5%	—	—	68	—	”
Obligatiunile rurale ungare	—	—	75	—	”
”	”	”	75	—	”
”	”	”	73	50	”
”	”	”	76	—	”
Actiunile bancei	—	—	992	—	”
”	”	”	264	50	”

Redactoru respunditoriu

IACOBU MURESIANU.

Editiuinea: Cu tipariulu lui

IOANE GÖTT si fiu HENRICU.